Sanitaire®



Commercial Upright Vacuum Cleaner 880 Series Owner's Guide

IMPORTANT

Do not return this product to the store. Call 1-800-800-8975* Monday-Friday, 8 am to 7:30 pm CST and 10 am to 6:30 pm Saturday or visit our web site, www.sanitairevac.com for any of the following:

- **assembly problems**
- **replacement of broken or missing items**
- **to order replacement parts and accessories**
- **to view repair parts list**
- **to locate the nearest Sanitaire Warranty Station**

PLEASE RETAIN

We suggest you record the model, type and serial numbers below. They are located on the silver rating plate on your cleaner. For prompt and complete service information, always refer to these numbers when inquiring about service.

Model & Type ________________________________

Serial No. ___________________________________

It is also important to keep your receipt as proof of date of purchase.

Part No. 77263 (02/06)

Printed in U.S.A.
www.sanitairevac.com

Index

GENERAL INFORMATION

The cleaner is designed to pick up dirt and dust particles. Avoid picking up hard or sharp objects with the cleaner to prevent bag tears, hose clogs, and fan blade breakage with subsequent motor damage.

Service Information

The instructions in this booklet serve as a guide to routine maintenance. For additional service information telephone our toll free number for the nearest Sanitaire Authorized Warranty Station. **You should know the model, type and serial numbers when you call:**

USA: 1-800-800-8975
Canada: 1-800-800-8975

If you prefer, you can write to Electrolux Home Care Products North America, Service Division, P.O. Box 3900, Peoria, Illinois 61612, USA. In Canada write to Electrolux Home Care Products Canada, 5855 Terry Fox Way, MIssissauga, Ontario L5V 3E4. Refer to The Sanitaire Limited Warranty for complete service information.



DO NOT OIL the motor or the brush roll at any time. The bearings are permanently lubricated and sealed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS
BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- **Do not leave vacuum cleaner when plugged in.** Turn off the switch and unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center before using.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Connect to a properly grounded outlet only (refer to Grounding Instructions).
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- This vacuum cleaner creates suction and contains a revolving brush roll. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag in place.
- Belt pulleys can become hot during normal use. To prevent burns, avoid touching the belt pulley when servicing the drive belt.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Store your cleaner indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lighted.
- Unplug electrical appliances before vacuuming them.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Grounding Instructions

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER

Improper connection of an equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance. If it will not fit the outlet, have proper outlet installed by a qualified technician.

This appliance is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A. A temporary adapter which looks like the adapter illustrated in Figure B may be used to connect this plug to a two-pole receptacle, as shown, if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet, Figure A, can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

CAUTION: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

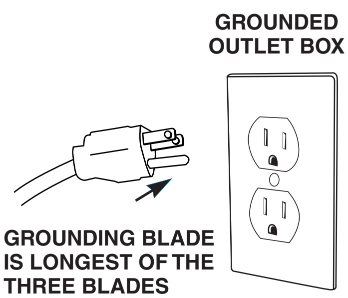


FIGURE A

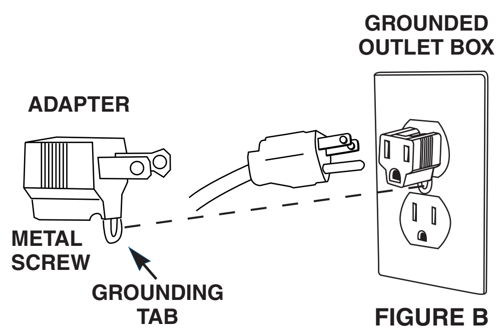
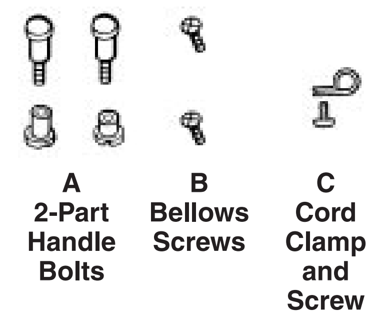


FIGURE B

HOW TO ASSEMBLE

CAUTION: Fully assemble the cleaner before using.

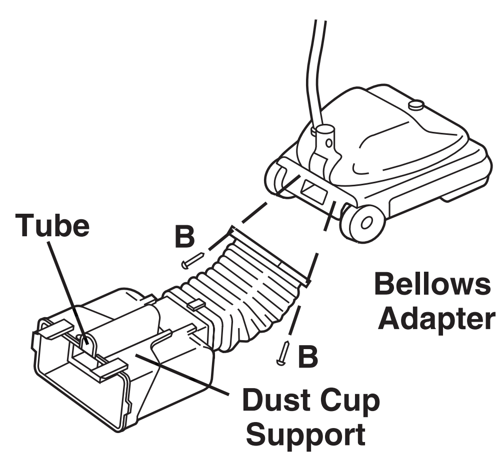


Assembly Packet

The assembly packet contains two 2-part handle bolts (A), 2 bellows screws (B) and 1 cord clamp with a screw (C). An extra belt is included with some models.

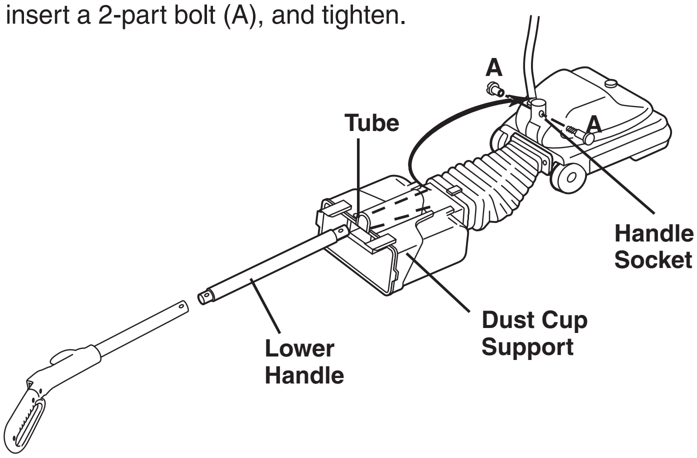
Secure Bellows

Check to be sure the end of the bellows is secure in the chrome bellows adapter. Align the screw holes in the bellows adapter with the back of the base, start the screws (B) by hand, and tighten with screw driver.



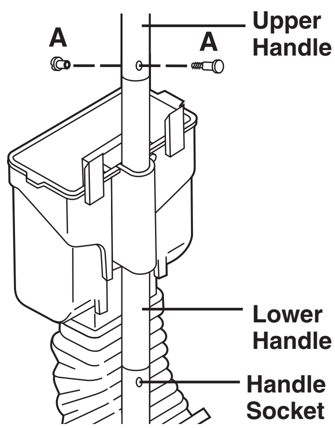
Attach Lower Handle

Raise the dust cup support. Push the lower handle (largest end down) through the tube of the dust cup support and into the handle socket at the back of the cleaner. Align the holes, insert a 2-part bolt (A), and tighten.



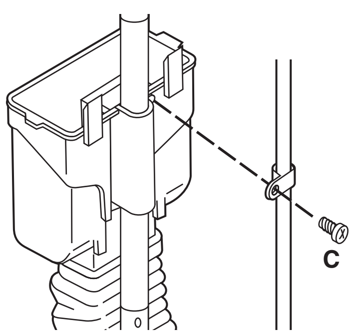
Assemble Upper Handle

Push upper handle onto lower handle. Make sure grip curves away from cleaner. **Align the holes on the upper handle to the holes on the lower handle. Insert a 2-part bolt (A) in center of the handle and tighten.**



Secure Cord Clamp

Secure the electrical cord to the dust cup support with the cord clamp and screw (C). Place the cord clamp over the electrical cord. Screw the clamp to the tab below the right latch; start the screw by hand, then tighten.

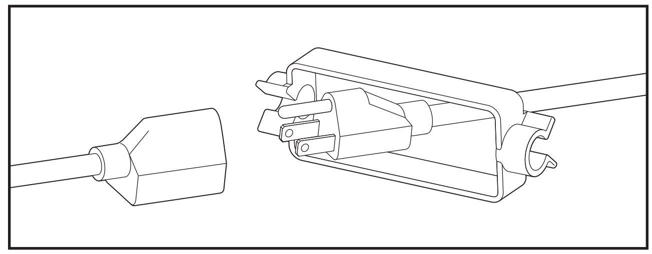


NOTE: Make sure cord from upper handle to cleaner runs along side of tubes and not wrapped around tubes.

Extension Cord

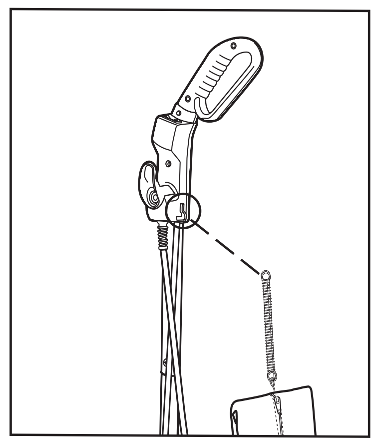
To install or change the extension cord, slip cord lock over one of the cords ends. Plug the pigtail into the extension cord. Clip both ends of the cord hook behind the plug ends to make a secure connection.

The cleaner has a convenient cord storage hook attached to the handle. However, some models feature a quick release cord hook on the upper handle. A downward twist of the cord hook frees the cord for quick removal. With either style, wind the cord around the hooks for storage. Fasten the plug to the cord to prevent unwinding.



Hook Bag Top

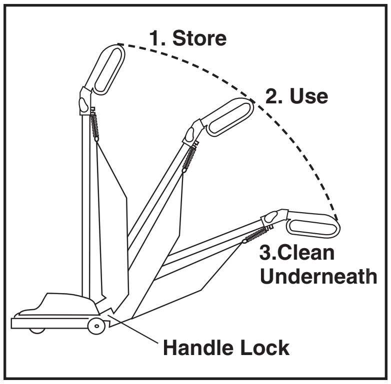
Slip the ring at the top of the cloth bag over the bag support hook on the back of the cord hook.



HOW TO USE

The upright vacuum cleaner is designed to be used on multiple types of carpeting. Do not attempt to use the upright vacuum cleaner on bare floors, as damage to the floor covering may result. Above the floor cleaning tools are available (optional).

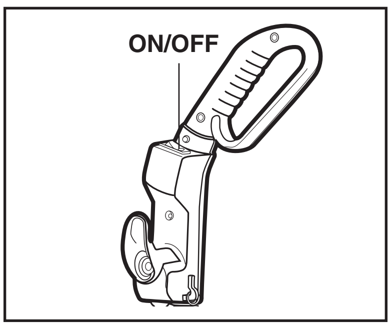
Handle Adjustment



With the tip of the foot, press down to release the handle lock located at the left rear side of the cleaner. Move the handle and adjust it to the desired position for (1) storing upright, (2) operating the cleaner at a comfortable height for the user, and (3) cleaning underneath low furniture.

Power Switch

The power switch is mounted on the handle. Push ON (-) or OFF (O).



Cleaner Height Setting

WARNING: Avoid injury. Keep loose clothing, hair, fingers, and all other parts of body away from any moving part (such as the revolving brush). Turn off the switch and unplug the cleaner before changing the cleaner height setting.

Adjust the vacuum cleaner height setting to match the carpet pile height.

The front of the cleaner has a knob which raises or lowers the cleaner base to match the type of carpet. With the cleaner cord unplugged, set the adjustment to the lowest setting. **While the cleaner is off and disconnected from the outlet,** place the handle in the operating position, tilt the cleaner back to remove the weight from the wheels, and adjust the setting. Then plug the cleaner into the electrical outlet, turn on the switch, lower the handle, and pass the cleaner over the carpet. If the cleaner is still difficult to push, follow the procedure and test the cleaner at the next higher setting. Continue testing the setting until the cleaner is comfortable to move. Moving the knob to the next higher setting raises the brush roll slightly, making the cleaner easier to push. However, the brush roll must make contact with the carpet for effective cleaning.

HOW TO MAINTAIN

The instructions in this booklet serve as a guide to routine maintenance. To avoid unnecessary service calls, check the bag, belt and brush roll often.

Cleaner Care

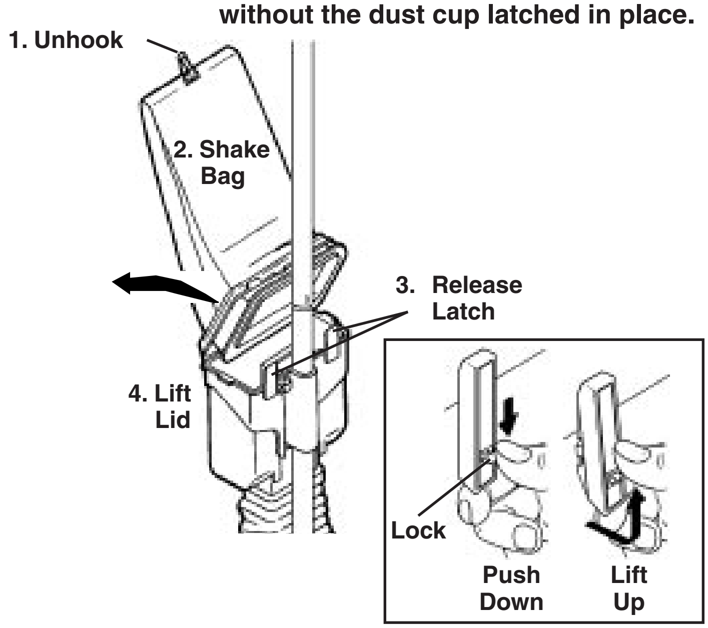
CAUTION: Turn off the switch and unplug the electrical cord before cleaning unit.

To keep the vacuum cleaner looking new, it can be wiped with a damp cloth and a mild soap solution, then thoroughly dried. Never use any type of chemical as chemicals can damage the cleaner. When not in use, the cleaner should be stored in a clean, dry place.

EZ Kleen® Dust Cup and Bag

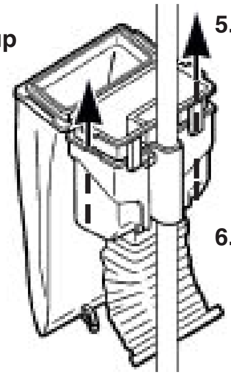
The cloth bag and the dust cup play a very important role in the efficiency of the vacuum cleaner. The cloth bag allows air to move through the cleaner while it traps dirt inside the cloth bag and the dust cup. When dirt particles cling to the cloth bag they can restrict airflow, If air cannot pass through the cloth bag, no cleaning can take place regardless of how powerful the unit. Some fine particles can restrict airflow very quickly and will decrease performance even before the dust cup appears to be full. For that reason, when vacuuming powder, flour dust, or similar fine substances, it may be necessary to turn off the cleaner and empty the dust cup more often.

CAUTION: Turn off the switch and unplug the electrical cord before emptying the dust cup. Never operate the vacuum cleaner without the dust cup latched in place.



1. Unhook the clip from the top of the cloth bag.
2. Shake the cloth bag to release dust clinging inside.
3. Release each latch, one on either side of the handle (push down on the lock, lift up on the bottom and pull the top forward.)
4. Lift the lid; swing it up and outward.

CAUTION: Keep the latch free of dust or obstructions that would prevent it from locking securely.

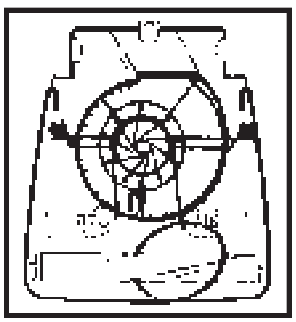


5. Reach in, grasp the dust cup and pull it out of the support.
6. Empty contents in a suitable container. (If desired, the cup can be washed in warm water using a mild soap solution. Be sure the cup is completely dry before replacing.)
7. Place the cup into the support, swing the lid shut, and fasten each latch.
8. Hook clip to top of bag (refer to item 1).

Quick Kleen® Fan Chamber

(880 Series Only)

CAUTION: Turn off the switch and unplug the electrical cord before cleaning.



The clear, removable fan chamber cover provides easy inspection, cleaning, and maintenance of the fan chamber. Removing the cover provides easy access to the motor fan. Grease buildup, dirt, or other obstructions, visible through the fan cover, should be removed. To clean the fan area, take off the chrome bottom plate by releasing the two cam locks (see Brush Roll Belt, Figure 1 and 2). Remove the belt from the motor pulley, then loosen and remove the screws on either side of the fan cover, as indicated by the arrows. Push the cam locks outward against the wheels to lift the cover from the cleaner base. Dirt and obstructions can easily be cleared; however, caked grease may need to be scraped from the cover and the cleaner. If the fan does not turn freely, it also should be removed for cleaning. To remove the fan, place a wrench over the motor pulley. Hold the fan blades with one hand and turn the wrench counterclockwise. Remove the motor pulley and lift the fan off the motor shaft. Clean the area and replace the fan over the motor shaft. Tighten the motor pulley snugly clockwise with the wrench. If necessary, replace the fan cover or the gasket with replacement parts.

Be sure the gasket is in place. Reposition the fan cover by first placing the exhaust end into place between the large rear wheels. Seat the fan cover firmly. Next replace the belt and bottom plate as the pressure from the bottom plate helps seal the fan cover. Start the two screws by hand to be sure they are straight, then tighten.

Order fan chamber cover replacement kit (fan cover, gasket, two screws) Part No. 52334.

Brush Roll

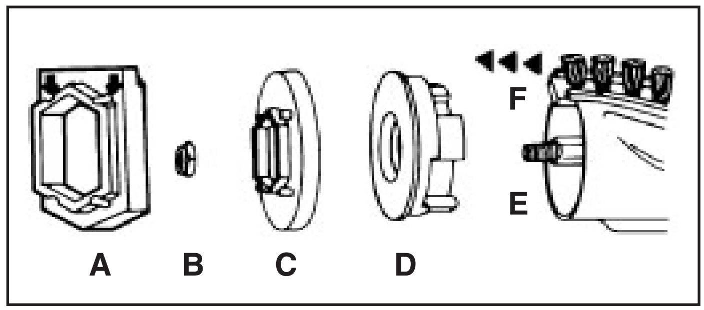
As the brush roll rotates, it sweeps and combs the carpet nap. Remove hair and threads from the brush roll so it continues brushing the carpet nap. When the bristles of the brush roll no longer touch a straight edge held across the bottom plate, the brush roll is ineffective because the bristles no longer touch the carpet nap. To maintain the most effective cleaning, use a new wood brush roll. Replace the brush strips on the chromed steel brush roll.

How To Replace Worn Brush Strips

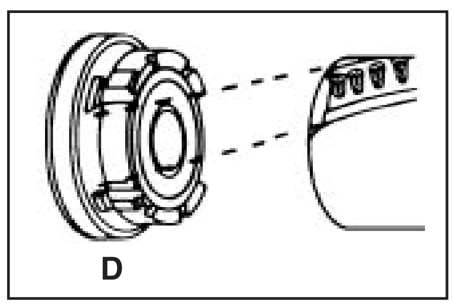
(chromed steel brush roll)

CAUTION: Turn off the switch and unplug the electrical cord before replacing brush strips.

New brush strips are supplied in sets of two, one long and one short. To replace, remove bottom plate and belt (see How To Change Belt). Then, grasp center of brush roll and lift to remove.



1. Remove rubber end cap cover from one end (A).
2. Unscrew locknut (B).
3. Remove end cap (sleeve bearing brush roll assembly includes a shaft washer, not pictured) (C).
4. Remove bearing retainer (D).
5. Push shaft through opposite end (E).
6. Pull out worn brush strip with pliers (F).



TO RE-ASSEMBLE

7. Slide in new brush strip of same length (rounded end first) Fit track on either side of brush strip into brush roll slot (F).

   Replace second brush strip from opposite end of brush roll (E).
8. Replace shaft
9. Align indentation on bearing retainer with brush strip on both ends of brush roll (D).

   (replace shaft washer on sleeve bearing assembly)

10. Position end cap with flat sides of center hole over flat sides of threaded shaft (C).
11. Tighten locknut (B).
12. Align holes and secure rubber end cap cover flat side against end cap (A).

When properly assembled, the brush roll should rotate freely between the two end caps. Check the condition of the belt; change if necessary. Replace the brush roll, belt, and bottom plate (see How To Replace A Worn Belt).

Ask for GENUINE EUREKA replacement brush strip. 12 inch No. 52282; 16 inch No. 52246-1

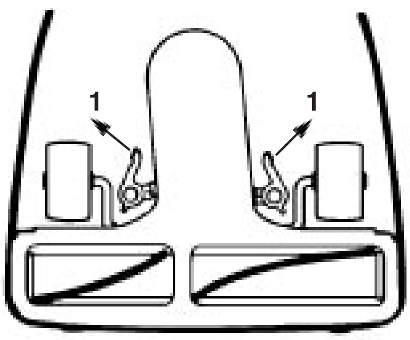
Brush Roll Belt

The brush roll belt on the upright vacuum cleaner drives the brush to agitate, sweep, and comb the carpet nap. The belt should be checked regularly to be sure it is in good condition. Replace the belt if it is stretching, cracking, or slipping. Cut away any hair or thread wound around the brush roll or the belt pulley because the buildup could cause the belt to rotate unevenly.

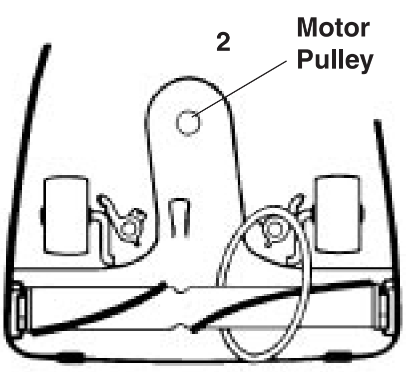
How To Replace A Worn Belt

CAUTION: Turn off the switch and unplug the electrical cord before replacing belt. Belt pulleys can become hot during normal use. To prevent burns, avoid touching the belt pulley when servicing the drive belt.

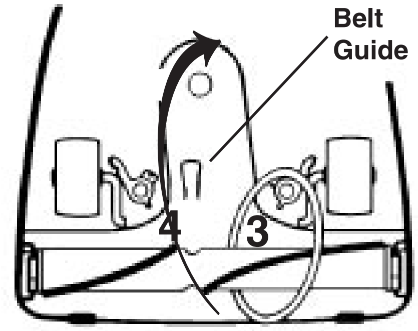
IMPORTANT: Improper installation of the brush roll or brush roll belt could cause carpet or cleaner damage.



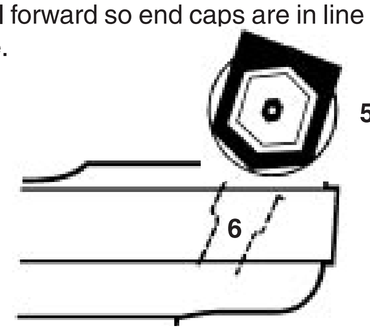
1. Release cam locks and remove bottom plate.

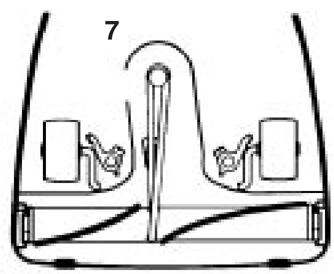


2. Pull up on belt to rotate it off the motor pulley. Lift up on brush roll and remove worn belt.
3. Place new belt around brush roll.
4. Align brush roll pulley with belt guide.

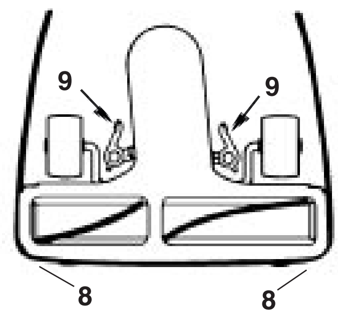


5. Place rubber end cap covers over both end caps (flat side against end cap). Align the holes and secure.
   Then, slant brush roll forward so end caps are in line with slots in cleaner base.
6. Push brush roll into place.





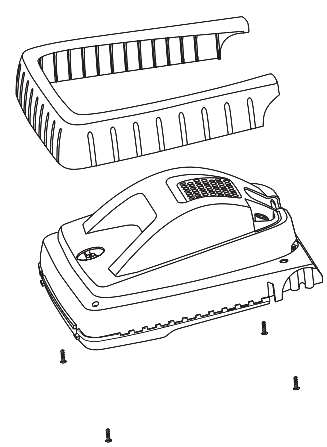
7. Place lower side of belt into belt guide and pull to stretch the belt around the left side of motor pulley. Rotate pulley to secure belt into pulley groove.
8. Place slots of bottom plate over tabs of cleaner base.
9. Seat and secure cam locks.



Ask for GENUINE EUREKA replacement belts, No. 52100

How To Change Furniture Guard

Four screws on the underside of the base secure the furniture guard. To gain access to the two rear screws, you must remove the four screws holding the two axle clamps and remove the rear wheel assembly. The front two screws are exposed by removing the soleplate and brush roll. Remove the four furniture guard screws, install the new guard and tighten the four screws. Reinstall the brush roll, soleplate and rear wheel assembly.



THE SANITAIRE® COMMERCIAL LIMITED WARRANTY

WHAT THIS WARRANTY COVERS

Your Sanitaire commercial cleaner is warranted to be free from all defects in material and workmanship in normal use FOR A PERIOD OF ONE YEAR. The warranty is granted only to the original purchaser of the cleaner. The warranty is subject to the following provisions.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

- Parts of the cleaner that require replacement under normal use, such as bumpers, bags, bristle strips, belts, light bulbs hoses, and impellers.
- Damages or malfunctions caused by negligence, abuse, or use not in accordance with the Owner's Guide.
- Defects or damages caused by unauthorized service or the use of other than Genuine Sanitaire parts.

OBTAINING WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service you must return the defective cleaner or cleaner part along with proof of purchase to any Sanitaire Authorized Warranty Station. You will find the nearest location in the Yellow Pages under "Vacuum Cleaners–Service and Repair'. Be certain that the Warranty Station is "Sanitaire Authorized".

For the location of the nearest Sanitaire Authorized Warranty Station or for service information, telephone toll free:

USA: 1-800-800-8975
Canada: 1-800-800-8975

If you prefer, you can write to:

Electrolux Home Care Products North America
Service Division
P.O. Box 3900
Peoria, IL 61612, USA

In Canada write to:

Electrolux Home Care Products Canada
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario L5V 3E4

If it is necessary to ship the cleaner outside your community to obtain warranty repair, you must pay the shipping charges to the Sanitaire Authorized Warranty Station. Return shipping charges will be paid by the Warranty Station. When returning parts for repair, please include the model, type, and serial numbers from the data plate on the cleaner.

FURTHER LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

Any warranty that may be implied in connection with your purchase or use of the cleaner, including any warranty of MERCHANTABILITY or any warranty for FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE is limited to the duration of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

Your relief for the breach of this warranty is limited to the relief expressly provided above. IN NO EVENT SHALL ELECTROLUX BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES THAT YOU MAY INCUR IN CONNECTION WITH YOUR PURCHASE OR USE OF THE CLEANER. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by State.

Sanitaire
Bloomington, Illinois 61701



Sanitaire®

Guía del propietario Aspiradora vertical comercial Series 880

IMPORTANT

No devuelva este producto al negocio donde lo compró. Llame al 1-800-800-8975* de lunes a viernes, de 8 am a 7:30 pm (hora estándar central) y de 10 am a 6:30 pm los sábados o visite nuestro sitio de internet www.sanitairevac.com por cualquiera de la siguientes razones:

- **problemas de ensamblaje**
- **reposición de ítemes rotos o faltantes**
- **para ordenar repuestos y accesorios**
- **para ver una lista de repuestos**
- **para localizar el centro más cercano que atiende asuntos de garantía de Sanitaire**

POR FAVOR GUARDE ESTA INFORMACIÓN

Sugerimos que registre a continuación los números del modelo, tipo y serie. Encontrará esta información en la placa de datos plateada en su aspiradora. Para obtener información completa y rápida en cuanto al servicio de reparaciones y partes de esta aspiradora, refiérase siempre a estos números.

Modelo y tipo ______________________________

No. de serie ______________________________

También es importante guardar su recibo para tener prueba de la fecha de compra.

Parte No. 77263 (02/06)

www.sanitairevac.com
Impreso en E.E.U.U.

Índice

INFORMACIÓN GENERAL

Esta aspiradora ha sido diseñada para recoger suciedad y partículas de polvo. Evite recoger objetos duros o filosos con la aspiradora para evitar roturas en la bolsa, obstrucciones en la manguera y rotura en las aletas del ventilador con el subsecuente daño al motor.

Información sobre servicio de reparaciones y partes

Las instrucciones en este manual son una guía para el mantenimiento diario. Para obtener información adicional sobre el servicio de reparaciones y partes, llame a nuestro número de teléfono gratuito para obtener información sobre la oficina más cercana de Sanitaire autorizada para atender cuestiones de garantía. Refiérase a la Garantía Comercial de Sanitaire para obtener información completa sobre el servicio de reparaciones y partes. Debe saber los números de modelo, tipo y serie o código de fecha cuando llama a:

USA: 1-800-800-8975
Canadá: 1-800-800-8975

Si lo prefiere, puede escribirnos a: Electrolux Home Care Products North America, Service Division, P. O. Box 3900 Peoria, Illinois 61612, USA. En Canadá escriba a Electrolux Home Care Products Canada, 5855 Terry Fox Way, Mississauga, Ontario L5V 3E4. Refiérase a la Garantía Limitada de Sanitaire donde encontrará información completa sobre el servicio de reparaciones y partes.



NO PONGA NUNCA ACEITE en el motor ni en el cepillo circular. Los cojinetes están permanentemente sellados y lubricados.

IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

Hay precauciones básicas a tomar siempre que se usa un aparato eléctrico, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

- No la use a la intemperie ni sobre superficies mojadas.
- **No deje enchufada la aspiradora cuando no la esté usando**. Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cordón eléctrico cuando no esté en uso y antes de limpiarla.
- No deje que se use como un juguete. Es necesario prestarle especial atención al ser usada por niños o cerca de ellos.
- Úsela sólo como lo indica este manual. Use sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No la use con el cordón o enchufe en mal estado. Si la aspiradora no funciona como debe, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o dejado caer en agua, devuélvala al centro de servicio de reparaciones y partes antes de volver a usarla.
- No la jale ni la lleve del cordón, ni use el cordón como un mango, no cierre puertas sobre el cordón, ni jale el cordón de modo que roce bordes filosos o esquinas. No pase la aspiradora sobre el cordón. Evite la proximidad del cordón a superficies calientes.
- Conéctela únicamente a un tomacorriente con una conexión a tierra correcta (refiérase a las instrucciones para hacer conexión a tierra).
- No use cordones eléctricos extras o tomacorrientes con menos capacidad de corriente que la necesaria.
- Apague todos los controles antes de desenchufarla.
- No la desenchufe jalando del cordón. Para desenchufarla, tome el enchufe, no el cordón.
- No toque el enchufe ni la aspiradora con las manos húmedas.
- No ponga ningún objeto en las aberturas. No la use si cualquiera de las aberturas está bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda reducir el paso del aire.
- Esta aspiradora crea succión y contiene un cepillo circular giratorio. Mantenga cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes movibles.
- No aspire nada que se esté quemando o humeando, como ser: cigarrillos, fósforos (cerillos) o cenizas calientes.
- No la use sin la bolsa para polvo en su lugar.
- Las poleas de la correa pueden calentarse durante el uso normal. Para prevenir quemaduras, evite tocar la polea de la correa cuando cambie la correa de transmisión.
- Tenga cuidado especial al limpiar escalones.
- No la use para aspirar líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina, ni la use en lugares donde puede haberlos.
- Guarde su aspiradora bajo techo en un lugar fresco y seco.
- Mantenga bien iluminada su área de trabajo.
- Desenchufe los electrodomésticos antes de pasarles la aspiradora.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones para hacer conexión a tierra

Este electrodoméstico debe estar conectado a tierra. Si falla o se descompone, la conexión a tierra brinda un paso de menor resistencia para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Esta máquina viene equipada con un cordón que tiene un conductor el cual conecta el equipo a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO

La conexión incorrecta del conductor que conecta el equipo a tierra puede significar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista o personal de servicio de reparaciones y partes calificado si tiene dudas con respeto a que el tomacorriente esté conectado a tierra correctamente. No modifique el enchufe que viene con la aspiradora. Si no entra en el tomacorriente, busque un técnico calificado para que instale el tomacorriente correcto.

Este electrodoméstico es para ser usado con un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe con conexión a tierra que se asemeja al enchufe en la Ilustración A. Se puede usar un adaptador temporario que se asemeja al adaptador que aparece en la Ilustración B para conectar este enchufe a un receptáculo de dos polos, tal como se ilustra, si no se cuenta con un tomacorriente con conexión a tierra. El adaptador temporario debe ser usado únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado correctamente a tierra, Figura A. La lengüeta verde, oreja o cosa rígida similar que sobresale del adaptador debe ser conectada con una conexión a tierra permanente, tal como la tapa de una caja tomacorriente correctamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, se debe fijar en su lugar con un tornillo de metal.

PRECAUCIÓN: En Canadá, el Código Canadiense de Electricidad no permite el uso de adaptadores temporarios.

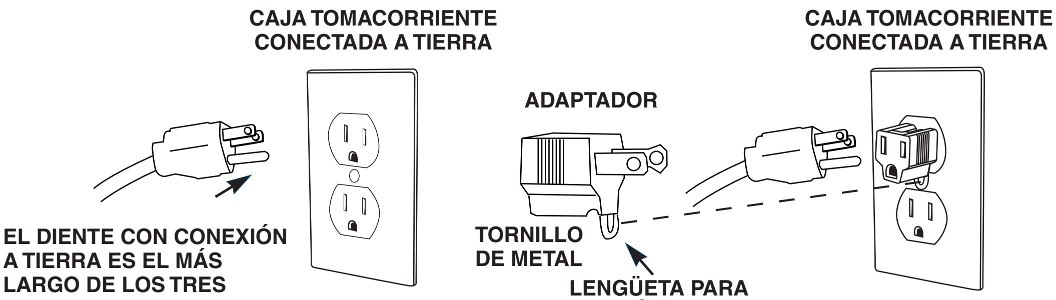
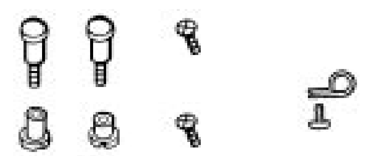


FIGURA A   FIGURA B

CÓMO ARMARLA

PRECAUCIÓN: Arme completamente la aspiradora antes de usarla.

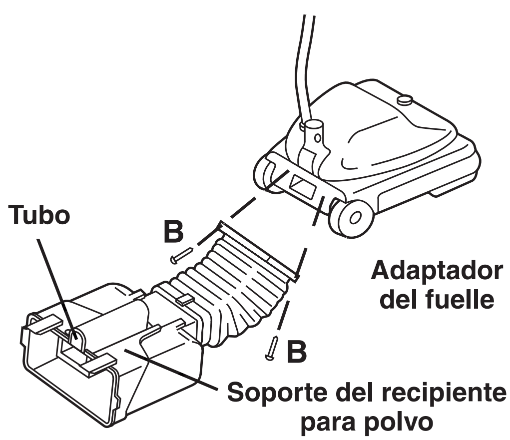


Paquete para el ensamblaje

El paquete para el ensamblaje contiene dos pernos de 2 partes para el mango (A), 2 tornillos para el fuelle (B) y una abrazadera con un tornillo para el cordón (C). Se incluye una correa extra con algunos modelos.

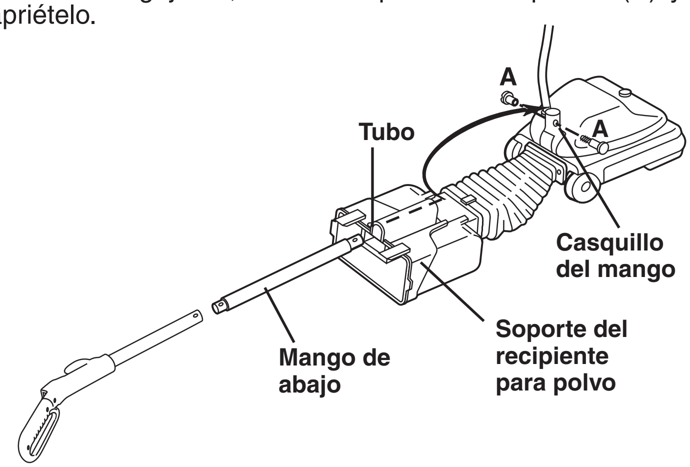
Asegure el fuelle

Revise para asegurarse de que el extremo del fuelle esté asegurado en el adaptador cromado del fuelle. Alinee los agujeros de los tornillos que se encuentran en el adaptador del fuelle con la parte trasera de la base, empiece a atornillar (B) a mano, luego apriete con un destornillador.



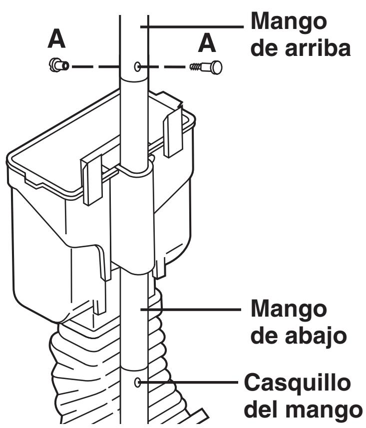
Acople el mango de abajo

Levante el soporte del recipiente para polvo. Empuje el mango de abajo (el extremo más grande hacia abajo) a través del tubo del soporte del recipiente para polvo y dentro del casquillo del mango en la parte trasera de la aspiradora. Alinee los agujeros, inserte el perno de 2 partes (A) y apriételo.



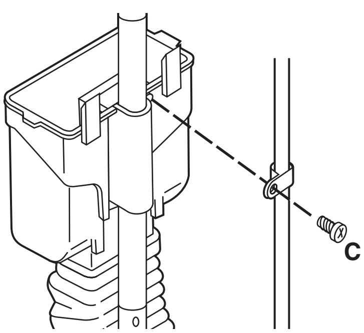
Arme el mango de arriba

Empuje el mango dentro del casquillo para el mango de modo que el asa del mango se curve hacia atrás en dirección contraria a la aspiradora. Alinee los agujeros, inserte la otra tuerca de dos partes (A) y apriétela.



Fije la abrazadera para el cordón

Fije el cordón eléctrico al soporte del recipiente para polvo con la abrazadera y el tornillo para el cordón (C). Coloque la abrazadera sobre el cordón eléctrico. Atornille la abrazadera a la lengüeta debajo del pestillo izquierdo; empiece a atornillar a mano, luego apriete el tornillo.

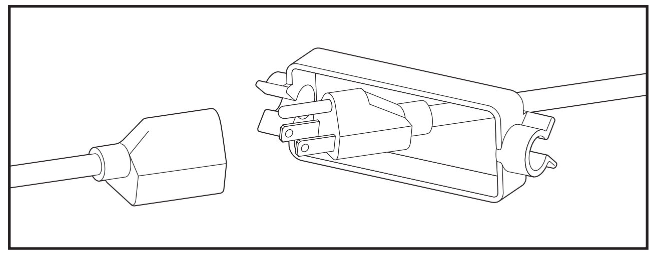


NOTA: Asegúrese de que el cable que va del mango superior a la aspiradora pase a lo largo del costado de los tubos y no se envuelva alrededor de ellos.

Cable alargador

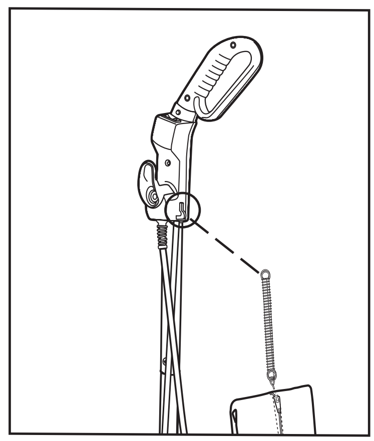
Para instalar o cambiar el cable alargador, deslice la traba del cable sobre uno de los extremos del mismo. Enchufe el cable flexible en el cable alargador. Enganche ambos extremos del gancho del cable detrás de los extremos del enchufe para que la conexión sea segura.

La aspiradora cuenta con conveniente gancho para guardar el cordón empotrados en el mango. No obstante, algunos modelos, en el mango de arriba tienen un gancho giratorio para el cordón. Mover el gancho hacia abajo libera el cordón que entonces se quita rápidamente. En ambos estilos, hay que enrollar el cordón alrededor de los ganchos para guardarlo. Fije el enchufe al cordón para impedir que se desenrolle.



Enganche la parte superior de la bolsa

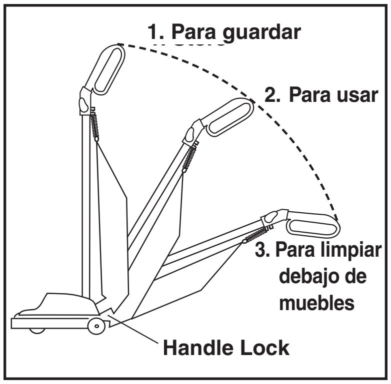
Deslice el aro en la parte superior de la bolsa de tela sobre el gancho de soporte para la bolsa en la parte trasera del gancho para el cordón.



CÓMO USARLA

La aspiradora vertical ha sido diseñada para ser usada en tipos múltiples de alfombras. No intente usar la aspiradora vertical en pisos sin alfombras, porque podría dañar el acabado de los pisos. Hay utensilios disponibles para limpiar otras cosas aparte de pisos (opcional).

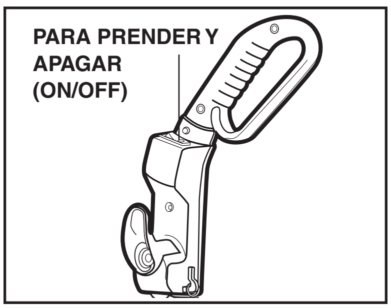
Regulador del mango



Con la punta del pie, oprima hacia abajo la traba del mango en el costado izquierdo trasero de la aspiradora para liberar el mango. Mueva el mango y regúlelo a la posición deseada para (1) guardarla en posición vertical, (2) operar la aspiradora a una altura cómoda para el usuario y (3) para limpiar debajo de muebles bajos.

Interruptor de corriente

El interruptor eléctrico está montado sobre el mango. Oprima (-) para prenderla o (0) para apagarla.



Regulación de la altura de la aspiradora

ADVERTENCIA: Evite lesiones. Mantenga ropa suelta, cabello, dedos y todas las demás partes del cuerpo alejadas de cualquier parte movible (como ser: el cepillo circular). Apague el interruptor y desenchufe la aspiradora antes de cambiar la altura de la aspiradora.

Regule la altura de la aspiradora para coincidir con la altura de la lanilla de la alfombra.

En el frente de la aspiradora hay un botón regulador que levanta o baja la base de la aspiradora para coincidir con el tipo de alfombra. Teniendo desenchufado el cordón de la aspiradora, coloque el regulador en su posición más baja. Teniendo la aspiradora apagada y desconectada del tomacorriente, coloque el mango en la posición de operación, incline la aspiradora hacia atrás para quitar el peso de las ruedas y mueva el regulador a la posición más baja. Luego enchufe la aspiradora al tomacorriente, prenda el interruptor, baje el mango y pase la aspiradora por la alfombra. Si resulta difícil empujar la aspiradora, siga el mismo procedimiento y pruebe la aspiradora en la próxima posición. Siga probando las posiciones siguientes hasta que le resulte cómodo empujar la aspiradora. Mover el botón a la próxima posición levanta levemente el cepillo circular, facilitando el poder empujar la aspiradora. No obstante, el cepillo circular debe tocar la alfombra para lograr una limpieza eficaz.

CÓMO MANTENERLA

Las indicaciones en este folleto son una guía para el mantenimiento rutinario. Para evitar llamadas innecesarias al servicio de reparaciones y partes, revise con frecuencia la bolsa, la correa y el cepillo circular.

Cuidado de la aspiradora

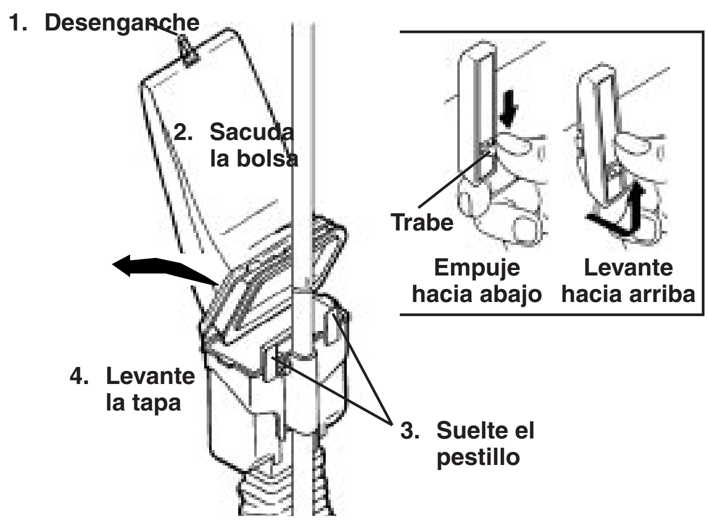
PRECAUCIÓN: Apague el interruptor y desenchufe el cordón eléctrico antes de limpiar la máquina.

A fin de lograr que la aspiradora siga pareciendo nueva, puede ser repasada con un trapo húmedo y una solución de jabón suave, luego secada a fondo. Nunca use ningún tipo de productos químicos ya que éstos pueden dañar la aspiradora. Cuando no esté en uso, la aspiradora debe guardarse en un lugar limpio y seco.

Recipiente y bolsa para polvo EZ Kleen®

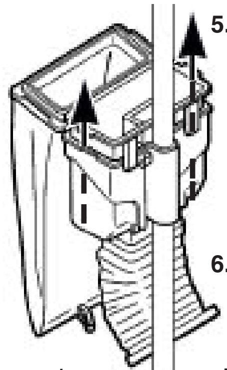
La bolsa de tela y el recipiente para polvo cumplen un papel muy importante en la eficiencia de la aspiradora. La bolsa de tela deja pasar el aire por la aspiradora mientras atrapa la suciedad dentro de la bolsa de tela y el recipiente para polvo. Cuando las partículas de suciedad se pegan a la bolsa de tela pueden restringir el paso del aire. Si el aire no puede pasar por la bolsa de tela, la aspiradora no limpia por más potente que sea la máquina. Algunas partículas finas pueden impedir el paso del aire con mucha rapidez reduciendo su desempeño aun antes de que el recipiente para polvo parezca lleno. Por esa razón, cuando pasa la aspiradora a polvos para aspiradoras, polvo de harina, u otras sustancias igualmente finas, es posible que tendrá que apagar la aspiradora y vaciar el recipiente para polvo con más frecuencia.

PRECAUCIÓN: Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cordón eléctrico antes de vaciar el recipiente para polvo. Nunca opere la aspiradora sin el recipiente para polvo encajada en su lugar



1. Desenganche el clip de la parte superior de la bolsa de tela.
2. Sacuda la bolsa de tela para aflojar la suciedad pegada adentro.
3. Suelte cada pestillo, uno a cada lado del mango (empuje hacia abajo la traba, levante hacia arriba desde abajo y jale la parte de arriba hacia adelante.)
4. Levante la tapa, hágala girar hacia arriba y afuera.

PRECAUCIÓN: Mantenga el pestillo libre de polvo o de obstrucciones que pudieran impedir que se trabe firmemente.

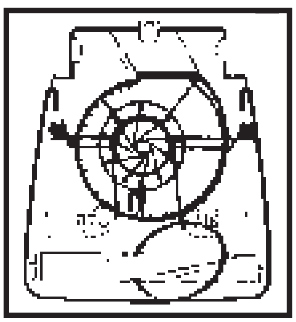


5. Ponga la mano adentro, tome el recipiente para polvo y jálelo para sacarlo del soporte.
6. Vacíe el contenido en un recipiente apropiado. (Si quiere, el recipiente puede ser lavado en agua tibia usando una solución de jabón suave. Asegúrese de que el recipiente esté completamente seco antes de volver a colocarlo.)
7. Coloque el recipiente en el soporte, cierre la tapa y trabe cada pestillo.
8. Enganche el clip a la parte superior de la bolsa (refiérase al ítem 1).

Cámara del ventilador Quick Kleen®

(Modelos de la Serie 880 únicamente)

PRECAUCIÓN: Apague el interruptor y desenchufe el cordón eléctrico antes de limpiarla



La tapa transparente y desmontable de la cámara del ventilador facilita la inspección, la limpieza y el mantenimiento de la cámara del ventilador. Quitar la tapa facilita el acceso al motor del ventilador. La acumulación de grasa, suciedad u otras obstrucciones, visibles a través de la tapa del ventilador, deben ser quitadas. Para limpiar el área del ventilador, quite la placa cromada del fondo soltando la traba de leva (vea Correa del cepillo circular, Figuras 1 y 2). Quite la correa de la polea del motor, luego afloje y quite los tornillos a los costados de la tapa del ventilador, tal como lo indican las flechas. Empuje las trabas de leva hacia afuera contra las ruedas para levantar la tapa de la base de la aspiradora. La suciedad y las obstrucciones pueden ser quitadas con facilidad; pero la grasa endurecida quizá tenga que ser raspada de la tapa y de la aspiradora. Si el ventilador no gira libremente, también debe ser quitado para limpiarlo. Para quitar el ventilador, coloque una llave inglesa sobre la polea del motor. Sostenga las aletas del ventilador con una mano y haga girar la llave inglesa hacia la izquierda. Quite la polea del motor y levante le ventilador quitándolo del eje del motor. Limpie el área y vuelva a colocar el ventilador sobre el eje del motor. Apriete bien la polea del motor haciendo girar la llave inglesa hacia la derecha. En caso necesario, cambie la tapa del ventilador o la junta por otra nueva.

Asegúrese de que la junta de la tapa esté en su lugar. Vuelva a posicionar la tapa del ventilador colocando primero el extremo que tiene el escape, entre las dos ruedas traseras grandes. Asiente firmemente la tapa del ventilador. Luego, coloque la correa y la placa del fondo ya que la presión de la placa del fondo ayuda a sellar la tapa del ventilador. Empiece a atornillar a mano los dos tornillos y asegúrese de que estén derechos, luego apriételos.

Pida el paquete de repuesto de la tapa de la cámara del ventilador (tapa del ventilador, junta, dos tornillos) Repuesto No. 52334.

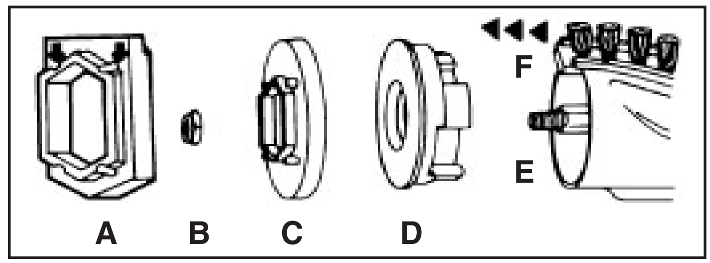
Cepillo circular

El cepillo circular va girando mientras barre y peina la lanilla de la alfombra. Quite el cabello y los hilos del cepillo circular para que siga cepillando la lanilla de la alfombra. Cuando las cerdas del cepillo circular ya no tocan un borde plano sostenido contra la placa del fondo, el cepillo circular es ineficaz porque las cerdas ya no tocan la lanilla de la alfombra. Para mantener la limpieza más eficaz, use un nuevo cepillo circular de madera. Cambie las tiras del cepillo en el cepillo circular de acero cromado.

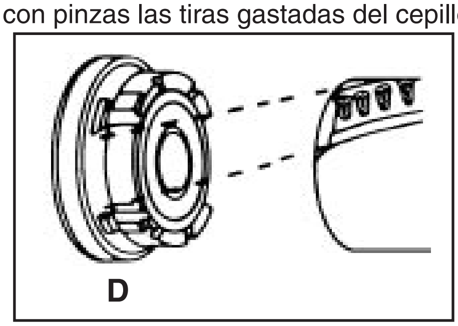
Cómo cambiar las tiras gastadas del cepillo **(cepillo circular de acero cromado)**

PRECAUCIÓN: Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cordón eléctrico antes de cambiar las tiras del cepillo.

Las tiras del cepillo vienen en juegos de dos, una larga y una corta. Para cambiarlas, quite la placa del fondo y la correa (vea Cómo cambiar la correa). Luego, tome el centro del cepillo circular y levántelo para sacarlo.



1. Quite la tapa de goma del capacete de uno de los extremos (A).
2. Desatornille la contratuerca (B).
3. Quite el capacete del extremo (el ensamblaje del rulemán del cepillo circular incluye una arandela del eje, que no aparece en la ilustración) (C).
4. Quite el retén del rulemán (D).
5. Haga pasar el eje por el extremo opuesto (E).
6. Quite con pinzas las tiras gastadas del cepillo (F).



PARA VOLVER A ARMAR

7. Deslice la tira nueva del cepillo del mismo largo (el extremo redondo primero). Encaje las vías a cada lado de la tira para el cepillo dentro de las ranuras del cepillo circular (F).

   Cambie la segunda tira del cepillo desde el extremo opuesto del cepillo circular.
8. Vuelva a colocar el eje (E).
9. Alinee la hendidura en el retén del rulemán con la tira del cepillo a los dos extremos del cepillo circular (D).

   (vuelva a colocar la arandela del eje sobre el ensamblaje del rulemán)
10. Posicione el capacete al extremo con los lados chatos del agujero central sobre los lados chatos del eje estriado (C).

11. Apriete la contratuerca (B).
12. Alinee los agujeros y asegure la tapa de goma del capacete al extremo poniendo el lado chato contra el capacete (A).

Cuando ha sido armado correctamente, el cepillo circular debe girar libremente entre los dos capacetes a los extremos. Revise la condición de la correa; cámbiela si es necesario. Vuelva a colocar el cepillo circular, la correa y la placa del fondo (Vea Cómo cambiar la correa gastada).

Pida las tiras de repuesto para el cepillo GENUINAS DE EUREKA. 30 cm (12 pulgadas) No. 52282; 40 cm (16 pulgadas) No. 52246-1

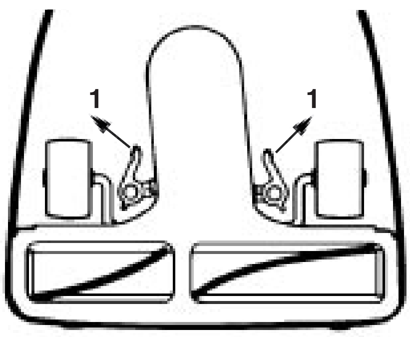
Correa del cepillo circular

La correa del cepillo circular de la aspiradora vertical hace girar el cepillo circular para agitar, barrer y peinar la lanilla de la alfombra. Debe revisarse regularmente la correa para asegurarse de que está en buenas condiciones. Cambie la correa si se estira, resquebraja o si resbala. Corte los cabellos o hilos que estén enrollados alrededor del cepillo circular o la polea de la correa porque el amontonamiento podría causar que la correa gire desparejo.

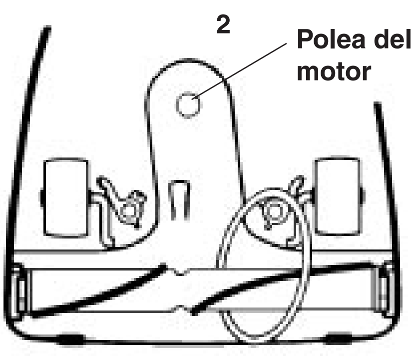
Cómo cambiar la correa gastada

PRECAUCIÓN: Apague el interruptor y desenchufe el cordón eléctrico antes de cambiar la correa. Las poleas de la correa pueden calentarse durante el uso normal. Para prevenir quemaduras, evite tocar la polea de la correa cuando cambia la correa de transmisión.

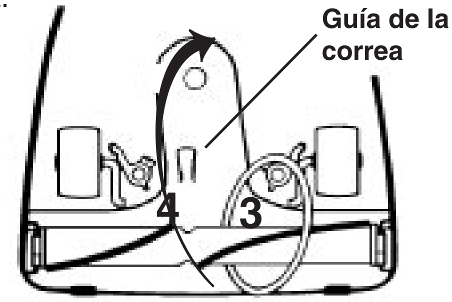
IMPORTANTE: La instalación incorrecta del cepillo circular o de la correa del cepillo circular podría dañar la alfombra o a la aspiradora.



1. Quite las trabas de leva para quitar la placa del fondo.

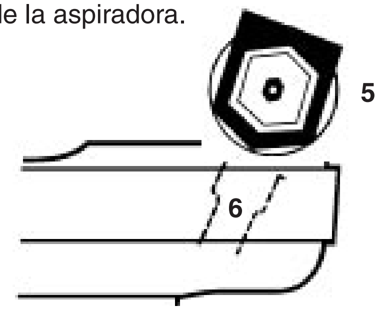


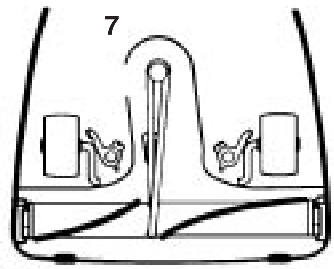
2. Jale hacia arriba la correa para hacerla rotar hasta sacarla de la polea del motor. Levante el cepillo circular y quite la correa gastada.
3. Coloque la correa nueva alrededor del cepillo circular.
4. Alinee la polea del cepillo circular con la guía de la correa.



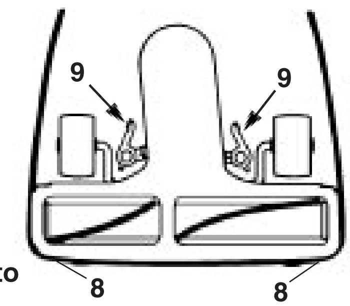
5. Coloque las tapas de goma de los capacetes a los extremos sobre ambos capacetes a los extremos (el lado chato con el capacete). Alinee los agujeros y fíjelos.

   Luego, incline el cepillo circular hacia delante de modo que los capacetes a los extremos estén alineados con las ranuras en la base de la aspiradora.
6. Empuje el cepillo circular en su lugar.





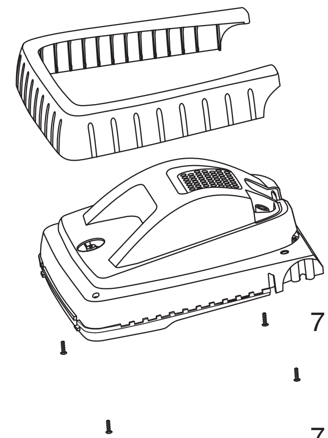
7. Coloque el lado inferior de la correa en la guía de la correa y jale para estirar la correa y ponerla alrededor del lado izquierdo de la polea del motor. Haga girar la polea para asegurar la correa dentro de la ranura de la polea
8. Coloque las ranuras de la placa del fondo sobre las lengüetas de la base de la aspiradora.
9. Asiente y asegure las trabas de leva.



Pida las correas de repuesto GENUINAS DE EUREKA – No. 52100.

Cómo cambiar el protector de muebles

El protector de muebles está fijado por cuatro tornillos en el lado inferior de la base. Para acceder a los dos tornillos traseros, debe retirar los cuatro tornillos que sostienen las dos abrazaderas del eje y desmontar el conjunto de rueda trasera. Los dos tornillos delanteros quedan expuestos retirando la placa de asiento y el cepillo giratorio. Retire los cuatro tornillos del protector de muebles, instale el nuevo protector y apriete dichos tornillos. Reinstale el cepillo giratorio, la placa de asiento y el conjunto de rueda trasera.



GARANTÍA COMERCIAL LIMITADA DE SANITAIRE®

LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA

Su aspiradora comercial de Santiaire está garantizada contra todos los defectos de material y mano de obra dentro de un uso normal POR UN PERIODO DE UN AÑO. Se extiende esta garantía únicamente al comprador original de la aspiradora. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones.

LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA

- Partes de la aspiradora que requieren ser cambiadas bajo un uso normal, tales como paragolpes, bolsas, y mangueras.
- Daños o averías que hayan sido causados por negligencia, maltrato o uso distinto del indicado en la Guía del propietario.
- Los defectos o daños causados por un taller de servicio de reparaciones y partes no autorizado o por el uso de piezas que no son Genuinas de Sanitaire.

CÓMO OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA

A fin de obtener servicio garantizado, debe enviar la aspiradora o pieza defectuosa, junto con un comprobante de compra, a cualquier Centro de Garantía Autorizado por Sanitaire. Encontrará el centro más cercano en las Páginas Amarillas de la guía telefónica, bajo “Vacuum Cleaners - Service and Repair”. Asegúrese de que el Centro de Garantía sea “Autorizado por Sanitaire”.

Para obtener la dirección del Centro de Garantía Autorizado por Sanitaire más cercano o para obtener información sobre el servicio de reparaciones y partes, llame gratis al:

USA: 1-800-800-8975
Canadá: 1-800-800-8975

Si lo prefiere, puede escribirnos a:

Electrolux Home Care Products North America
Service Division
P. O. Box 3900
Peoria, IL 61612 USA

En Canadá escriba a:

Electrolux Home Care Products Canada
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario L5V 3E4

Si tiene que enviar la aspiradora fuera de su localidad para ser reparada mientras se encuentra bajo garantía, usted deberá pagar los gastos de envío al Centro de Garantía Autorizado por Sanitaire. Los gastos de envío de regreso serán abonados por el Centro de Garantía. Cuando envía piezas para ser reparadas, por favor incluya los números de modelo, tipo y serie de la placa de datos en la aspiradora.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ADICIONALES

Cualquier garantía implícita en relación con la compra o el uso de su aspiradora, incluyendo cualquier garantía de COMERCIABILIDAD o de APTITUD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, está limitada a la duración de esta garantía. Algunos estados no permiten limitaciones relacionadas con la duración de una garantía implícita, de modo que puede ser que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted.

Su satisfacción por el inclumplimiento de esta garantía se limita a la satisfacción estipulada expresamente en esta garantía. EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE ELECTROLUX HOME CARE PRODUCTS NORTH AMERICA POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES EN LOS QUE PUEDA USTED INCURRIR EN RELACIÓN CON LA COMPRA O EL USO DE LA ASPIRADORA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños emergentes o incidentales, de modo que puede ser que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Sanitaire
Bloomington, Illinois 61701

POUR ASPIRATEUR COMMERCIAL SANITAIRE

CE QUE COUVRE LA GARANTIE

Votre aspirateur commercial Sanitaire est garanti n'avoir aucun défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions d'utilisation normale pendant UNE PÉRIODE D'UNE ANNÉE. Cette garantie est donnée uniquement à l'acheteur original de l'aspirateur.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

- Certaines pièces demandent à être remplacées au cours de l'usage normal de l'appareil, telles que pare-chocs, sacs, brosses en soie de sanglier, courroies, ampoules, tuyaux, et roues.
- Les dommages ou défaillances découlant de la négligence, de l'abus, ou de l'utilisation non conforme au Guide du propriétaire.
- Les défaillances ou dommages découlant des réparations faites par des personnes non autorisées ou l'usage des pièces autres que celles de GENUINE EUREKA/Sanitaire.

COMMENT FAIRE APPLIQUER LA GARANTIE

Pour faire appliquer la garantie pour la réparation d'un appareil, ou de pièces sous garantie, il faut renvoyer l'appareil ou les pièces qui ne fonctionne(nt) pas, avec la preuve d'achat à n'importe quel Centre service agréé Sanitaire. Vous trouverez le centre le plus proche dans les Pages Jaunes sous « Aspirateurs—service et réparation ». Soyez certain le Centre service est « agréé Sanitaire ».

Pour le Centre Service agréé Sanitaire le plus proche pour les renseignements sur le service, téléphonez au numéro gratuit :

États-Unis d'Amérique : 1-800-800-8975
Canada : 1-800-800-8975

Si vous le préférez, vous pouvez écrire à :

Electrolux Home Care Products North America
Service Division
P.O. Box 3900
Peoria, IL 61612, USA

Au Canada, écrivez à :

Electrolux Home Care Products Canada
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario L5V 3E4

S'il est nécessaire d'envoyer l'aspirateur en dehors de votre communauté pour la réparation garantie, vous devez payer les frais d'envoi au Centre service agréé Sanitaire. Les frais de renvoi seront payés par le Centre service agréé. Si vous renvoyez les pièces pour réparer, veuillez inclure les numéros de modèle, type, et série qui se trouvent sur la plaque signalétique située sur l'aspirateur.

D'AUTRES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Toute garantie qui peut être impliquée en relation avec votre achat ou utilisation de l'aspirateur, y compris toute garantie de valeur commerciale ou toute garantie pour L'ÉQUIPEMENT DESTINÉ À UN BUT PARTICULIER est limitée à la durée de cette garantie. Certains états ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie en question. Ainsi, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Votre dédommagement pour le non-respect de cette garantie est limité au dédommagement fourni expressément ci-dessus. EN AUCUN CAS ELECTROLUX SERA RESPONSIBLE POUR TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS INDIRECTS OU ACCESSOIRES QUI PEUVENT ARRIVER EN RELATION AVEC VOTRE ACHAT OU UTILISATION DE L'ASPIRATEUR. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts ou accessoires, alors la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez aussi avoir des droits qui varient selon les états.

Sanitaire
Bloomington, Illinois 61701

12. Alignez les trous et fixez le couvercle de la capsule en caoutchouc avec le côté plat contre la capsule (A).

Quand il est correctement assemblé, le rouleau-brosse devrait tourner librement entre les deux capsules. Vérifiez la condition de la courroie et changez si nécessaire. Remplacez le rouleau-brosse, la courroie, et la plaque du bas (voir Comment remplacer une courroie usée).

Demandez la bande de rechange GENUINE EUREKA. 12 pouces – pièce no 52282 ; 16 pouces – pièce no 52246-1.

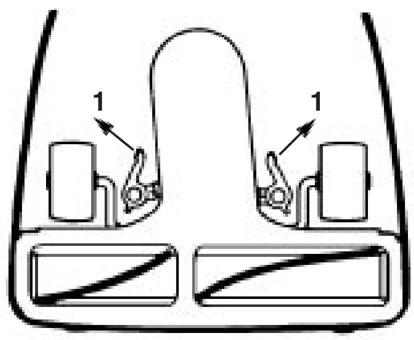
La courroie du rouleau-brosse

La courroie du rouleau-brosse sur l'aspirateur vertical conduit la brosse à agiter, balayer, et peigner la laine de la moquette. Vérifiez la courroie régulièrement afin de vous assurer qu'elle soit en bonne condition. Remplacez la courroie si elle se tend, se casse ou glisse. Enlevez tous cheveux ou fils enroulés autour du rouleau-brosse ou de la poulie de la courroie car leur accumulation pourrait empêcher la courroie de bien tourner.

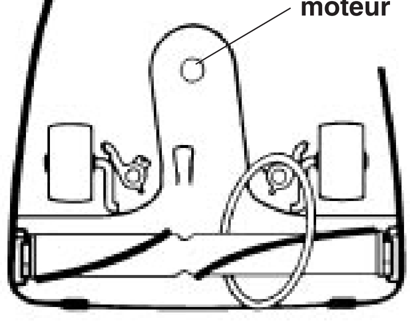
Comment remplacer une courroie usée

ATTENTION : Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez le cordon électrique avant de remplacer la courroie. Les poulies de la courroie peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation normale. Pour prévenir des brûlures, évitez de toucher la poulie de la courroie quand vous effectuez un travail d'entretien sur la courroie du moteur.

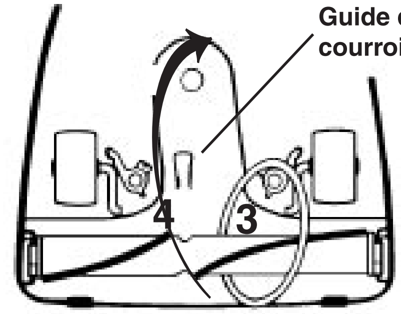
IMPORTANT : Une installation incorrecte du rouleau-brosse ou de la courroie du rouleau-brosse pourrait endommager la moquette ou l'aspirateur.



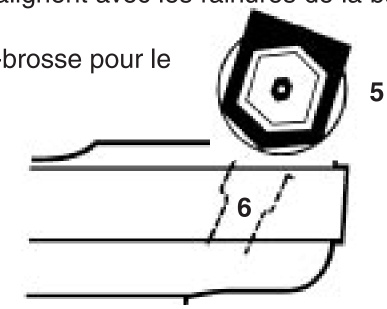
1. Relâchez les cames de fermeture pour enlever la plaque du bas.

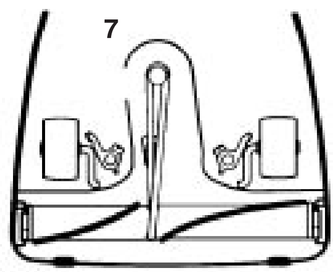


2. Tirez sur la courroie vers le haut en la tournant afin de l'enlever de la poulie du moteur. Soulevez le rouleau-brosse et enlevez la courroie usée.
3. Placez la nouvelle courroie autour du rouleau-brosse.
4. Alignez la poulie du rouleau-brosse avec le guide de la courroie.

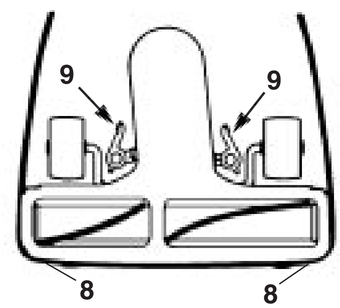


5. Placez les couvercles en caoutchouc sur les deux capsules (le côté plat contre la capsule). Alignez les trous et fixez. Puis, inclinez le rouleau-brosse vers l'avant afin que les capsules s'alignent avec les rainures de la base de l'aspirateur.
6. Poussez le rouleau-brosse pour le mettre en place.





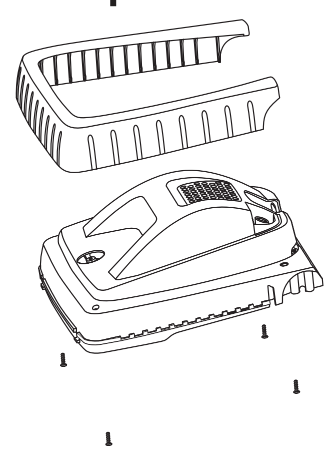
7. Placez le plus bas côté de la courroie dans le guide de la courroie et tirez pour étendre la courroie autour du côté gauche de la poulie du moteur. Faites tourner la poulie pour mettre la courroie en place dans la rainure.
8. Placez les rainures de la plaque du bas au dessus des languettes de la base de l'aspirateur.
9. Mettez en place et fixez les cames de fermeture.

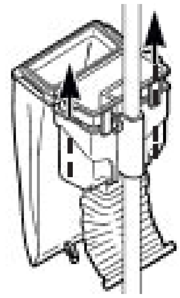


Demandez les courroies de rechange GENUINE EUREKA – pièce no 52100

Comment changer le pare-choc

Le pare-choc est fixé à l'aide de quatre vis sur le dessous de la base. Pour accéder aux deux vis arrière, il faut retirer les quatre vis retenant les deux colliers d'essieu et retirer l'ensemble de roues arrière. On expose les deux vis avant en retirant la semelle et la brosse rotative. Retirez les quatre vis de pare-choc, montez le pare-choc neuf et serrez les quatre vis. Remontez la brosse rotative, la semelle et l'ensemble de roues arrière.



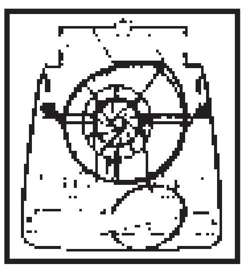


5. Mettez votre main à l'intérieur, attrapez le collecteur à poussière et tirez-le hors du support.
6. Videz le contenu dans un récipient convenable. (Si vous le désirez, le collecteur peut être lavé dans de l'eau tiède en utilisant une solution douce de savon. Soyez sûr que le collecteur soit complètement sec avec de le remettre en place.)
7. Remettez le collecteur dans le support, refermez le couvercle en le tournant, et attachez chaque loquet.
8. Accrochez le collier sur le haut du sac (référez-vous au numéro 1).

Chambre du ventilateur Quick Kleen®

(Série 880 uniquement)

ATTENTION : Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez le cordon électrique avant de nettoyer.



Le couvercle clair et démontable de la chambre du ventilateur permet une inspection facile, un nettoyage, et un entretien de la chambre du ventilateur. En enlevant le couvercle, l'on a un accès facile au ventilateur du moteur. L'accumulation de la graisse, de la saleté, ou d'autres obstructions, visibles à travers le couvercle du ventilateur, devraient être enlevée. Pour nettoyer la chambre du ventilateur, enlevez la plaque chromée du bas en déclenchant les deux cames de fermeture (voir la courroie du rouleau-brosse, dessins 1 et 2). Enlevez la courroie de la poulie du moteur, puis desserrez et enlevez les vis de chaque côté du couvercle du ventilateur, tel qu'indiqué par les flèches. Poussez les cames de fermeture vers l'extérieur contre les roues afin d'enlever le couvercle de la base de l'aspirateur. La saleté et des obstructions peuvent être enlevées facilement ; cependant, il faut enlever du couvercle et de l'aspirateur la graisse séchée à coup de grattoir. Si le ventilateur ne tourne pas librement, il devrait aussi être enlevé et nettoyé. Pour enlever le ventilateur, mettez une clé à molette sur la poulie du moteur. Tenez les pales du ventilateur avec une main et tournez la clé à molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Enlevez la poulie du moteur et retirez le ventilateur de l'arbre du moteur. Nettoyez l'endroit et remettez le ventilateur sur l'arbre du moteur. Serrez à fond la poulie du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre avec la clé à molette. Si nécessaire, remplacez le couvercle du ventilateur ou le joint d'étanchéité avec des pièces de rechange.

Soyez sûr que le joint d'étanchéité du couvercle du ventilateur soit en place. Repositionnez le couvercle du ventilateur d'abord en mettant en place le bout d'échappement entre les grandes roues arrière. Remettez fermement le couvercle du ventilateur. Ensuite remettez la courroie et la plaque du bas alors que la pression de la plaque du bas aide à sceller le couvercle du ventilateur. Commencez à serrer les deux vis à la main pour vous assurer qu'elles sont bien droites, puis serrez à fond.

Commandez la trousse des pièces de rechange du couvercle de la chambre du ventilateur (couvercle du ventilateur, joint d'étanchéité, deux vis) pièce no 52334.

Le rouleau-brosse

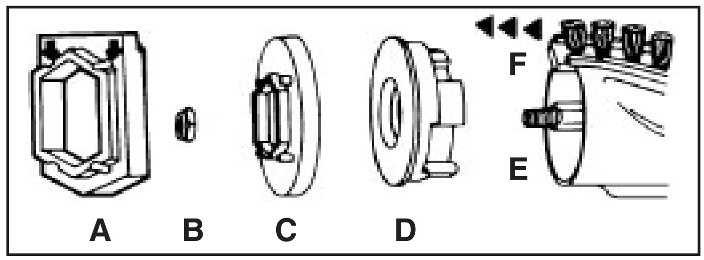
En tournant, le rouleau-brosse balaie et peigne la laine de la moquette. Enlevez du rouleau-brosse les cheveux et les fils pour qu'il continue à brosser la laine de la moquette. Quand les poils du rouleau-brosse ne touchent plus une règle placée sous l'aspirateur, le rouleau-brosse est inefficace parce qu'ils ne touchent plus la laine de la moquette. Pour maintenir un travail de nettoyage le plus efficace, utilisez un nouveau rouleau-brosse en bois. Remplacez les bandes de poil sur le rouleau-brosse tubulaire chromé.

Comment remplacer les bandes de poil usées

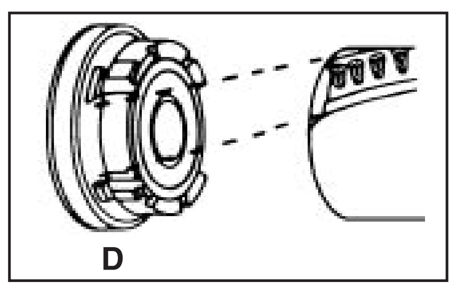
(rouleau-brosse en acier chromé uniquement)

ATTENTION : Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez le cordon électrique avant de remplacer les bandes de poil usées.

Les nouvelles bandes de poil sont fournies en pairs de deux, une longue et une courte. Pour remplacer, enlevez la plaque du bas et la courroie (voir Comment changer la courroie). Puis, saisissez le rouleau-brosse par le milieu et soulevez pour l'enlever.



1. Enlevez le couvercle de la capsule en caoutchouc d'un bout (A).
2. Desserrez l'écrou autobloquant (B).
3. Enlevez la capsule (le manche supportant l'ensemble du rouleau-brosse y compris la rondelle de l'arbre, non illustrée) (C).
4. Enlevez le dispositif de retenue du palier (D).
5. Faites passer l'arbre jusqu'à l'autre côté (E).
6. Retirez la bande de poil usée avec des pinces (F).



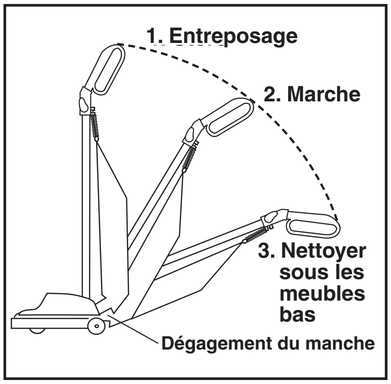
POUR ASSEMBLER DE NOUVEAU

7. Faites glisser la nouvelle bande de poil de la même longueur (le bout arrondi en premier). Faites entrer chaque côté de la bande dans la rainure du rouleau-brosse (F). Remettez la deuxième bande de poil à partir de l'autre côté du rouleau-brosse (E).
8. Remettez l'arbre.
9. Alignez la dentelure sur le dispositif de retenue du palier avec la bande de poil aux deux côtés du rouleau-brosse (D).
   (remettez la rondelle de l'arbre)
10. Mettez en place la capsule avec les côtés plats du trou central contre les côtés plats de l'arbre fileté (C).
11. Serrez l'écrou autobloquant (B).

MODE D'EMPLOI

L'aspirateur vertical est conçu pour être utilisé sur différentes sortes de tapis. Ne tentez pas d'utiliser l'aspirateur vertical sur des sols nus, ce qui endommagera le revêtement du sol. Les accessoires pour le nettoyage du sol sont disponibles (en option).

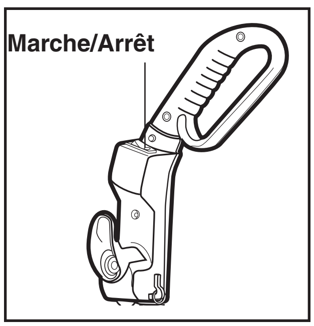
Réglage du manche



Appuyez avec le pied pour déclencher le verrou situé à l'arrière sur le côté gauche de l'aspirateur. Abaissez le manche et ajustez-le à la position désirée : (1) verticale pour entreposer, (2) pour faire marcher l'aspirateur à la hauteur confortable pour l'utilisateur, et (3) pour nettoyer sous les meubles bas.

Interrupteur

L'interrupteur est monté sur manche. Appuyez sur « Marche » (-) ou sur « Arrêt » (O).



Réglage de la hauteur de l'aspirateur

AVERTISSEMENT : Eviter les blessures. Gardez loin des parties mobiles (telle que le rouleau-brosse), les habits amples, les cheveux, les doigts, et toutes autres parties du corps. Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez l'aspirateur avant de changer la position de la hauteur de l'aspirateur.

Ajustez la position de la hauteur de l'aspirateur pour correspondre à la hauteur du tapis.

L'avant de l'aspirateur a soit un bouton ou un réglage à glissière qui monte ou baisse la base de l'aspirateur pour correspondre au type de tapis. Avec le cordon de l'aspirateur débranché, mettez le réglage à la position la plus basse. Pendant que l'aspirateur est sur arrêt et débranché de la prise, mettez le manche à la position « en marche », inclinez l'aspirateur vers l'arrière afin de déplacer le poids des roues, et ajustez le réglage. Puis branchez l'aspirateur, mettez l'interrupteur sur Marche, abaissez le manche, et passez l'aspirateur sur le tapis. Si l'aspirateur est encore difficile à pousser, suivez la procédure et essayez l'aspirateur à la prochaine plus haute position. Continuez d'essayer le réglage jusqu'à ce que l'aspirateur soit facile à pousser. Le fait de pousser le bouton ou le réglage à glissière à la prochaine plus haute position fait monter légèrement le rouleau, rendant l'aspirateur plus facile à pousser. Cependant, le rouleau-brosse doit toucher le tapis pour un nettoyage efficace.

ENTRETIEN

Les instructions données dans ce livret servent de guide pour l'entretien de routine. Pour éviter des appels inutiles pour le service, vérifiez souvent le sac, la courroie et le rouleau-brosse.

Entretien de l'aspirateur

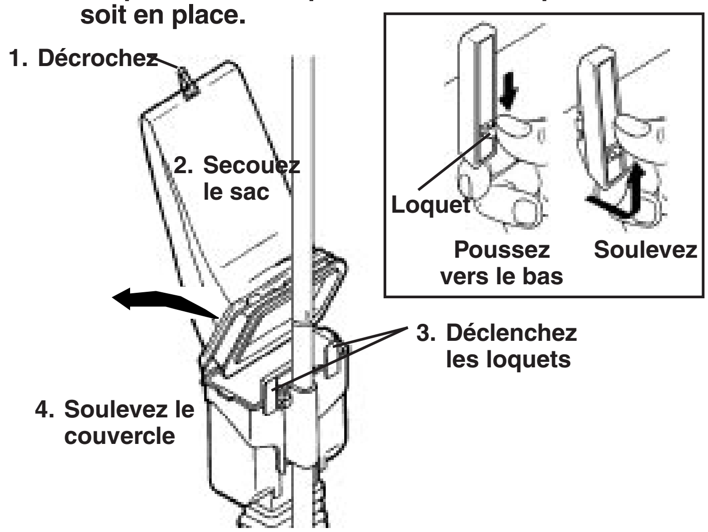
ATTENTION : Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez le cordon électrique avant de nettoyer l'appareil.

Pour que l'aspirateur garde un aspect neuf, il peut être essuyé avec un tissu mouillé et une solution de savon doux, puis séché à fond. Ne jamais utiliser des produits chimiques puisque ces produits peuvent endommager l'aspirateur. Quand il n'est pas utilisé, l'aspirateur devrait être entreposé dans un endroit propre et sec.

Collecteur et sac à poussière EZ Kleen®

Le sac en tissu et le collecteur à poussière jouent un rôle très important dans l'efficacité de l'aspirateur. Le sac en tissu permet à l'air de circuler à travers l'aspirateur pendant qu'il bloque la saleté. Quand les particules de la saleté s'accrochent au sac en tissu, elles peuvent empêcher le flot d'air. Si l'air ne peut pas passer à travers le sac en tissu, aucun nettoyage n'aura lieu quelle que soit la puissance de l'appareil. Certaines particules fines peuvent restreindre très rapidement le flot d'air et diminueront la performance avant même que le sac ne paraisse rempli. Pour cette raison, lorsque vous aspirez des désodorisants ou des nettoyeurs de tapis, de la poudre, de la poussière de plâtre ou des substances fines similaires, il est nécessaire d'arrêter l'aspirateur et vider plus souvent le sac.

ATTENTION : Mettez l'interrupteur sur arrêt et débranchez le cordon électrique avant de vider le collecteur à poussière. Ne faites jamais marcher l'aspirateur sans que le collecteur à poussière ne soit en place.

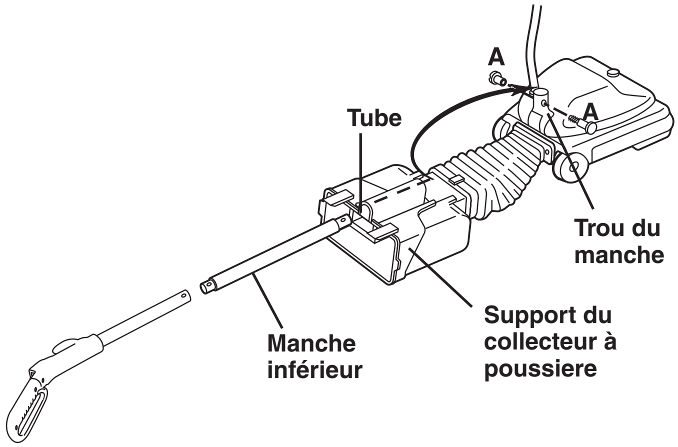


1. Décrochez le collier du haut du sac en tissu.
2. Secouez le sac en tissu pour laisser tomber la saleté qui s'accroche à l'intérieur.
3. Déclenchez chaque loquet, un sur chaque côté du manche (poussez le loquet vers le bas, soulevez le bas et tirez le haut vers l'avant.)
4. Soulevez le couvercle ; tournez-le vers le haut et vers l'extérieur.

REMARQUE : Gardez le loquet libre de toute saleté ou toutes obstructions qui l'empêcheraient de bien fermer.

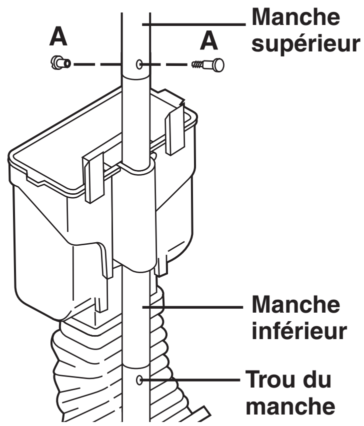
Attacher le manche inférieur

Soulevez le support du collecteur à poussière. Insérez le manche inférieur (le bout le plus grand vers le bas) à travers le tube du support du collecteur à poussière et dans le trou du manche à l'arrière de l'aspirateur. Alignez les trous, insérez un boulon à deux pièces (A), et serrez.



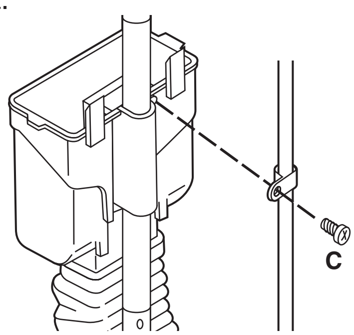
Assembler le manche supérieur

Poussez la partie supérieure du manche sur la partie inférieure du manche. Soyez sûr que la courbe de la poignée se tourne loin de l'aspirateur. Alignez les trous de la partie supérieure du manche avec les trous la partie inférieure du manche. Insérez un boulon à deux pièces (A) au milieu du manche et serrez.



Installer le collier de serrage

Fixez le cordon électrique sur le support du collecteur à poussière avec le collier à serrage et la vis (C). Mettez le collier de serrage sur le cordon électrique. Vissez le collier sur la languette en dessous du loquet de gauche ; commencez la vis à la main, puis serrez.

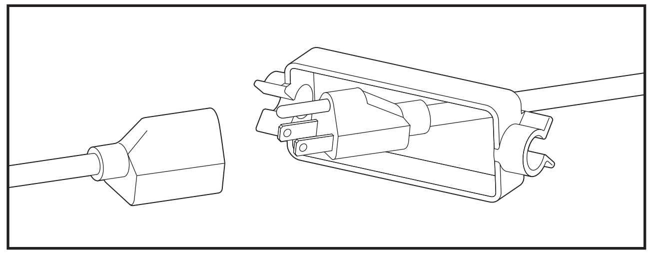


REMARQUE : Veillez à ce que le cordon de la poignée supérieure à l'aspirateur soit acheminé le long des tubes et non enroulée autour des tubes.

Rallonge

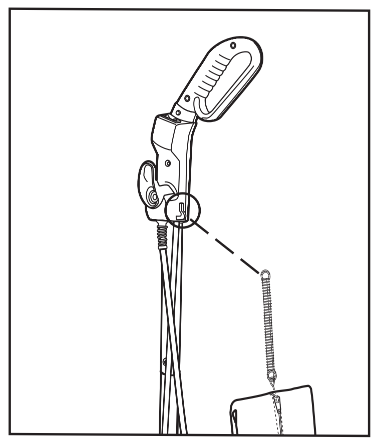
Pour monter ou changer la rallonge, glissez le verrou de rallonge par dessus l'un des bouts de la rallonge. Prisez la queue de cochon dans la rallonge. Agrafez les deux bouts du crochet de rallonge derrière les bouts de fiches afin d'obtenir un branchement sûr.

L'aspirateur a crochet situés sur le manche pour le rangement du cordon. Cependant, certains modèles possèdent un crochet du cordon avec un déclencheur rapide situé sur la partie supérieure du manche. En faisant tourner le crochet vers le bas, le cordon est libéré pour être vite enlevé. Avec n'importe quel style, enroulez le cordon autour des crochets pour entreposer. Attachez la fiche au cordon pour l'empêcher de se dérouler.



Accrocher le haut du sac

Glissez le collier situé en haut du sac en tissu sur le crochet de support du sac situé à l'arrière du crochet du cordon.



Instructions pour la mise à la terre

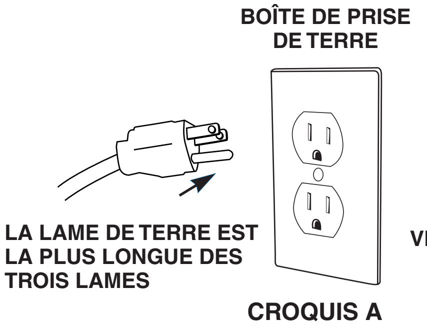
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux règlements et ordonnance municipaux.

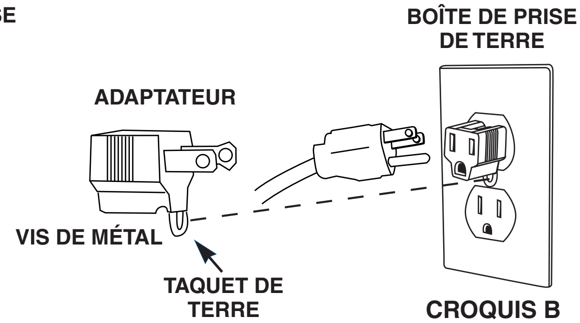
DANGER

Un conducteur de terre mal raccordé peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien d'entretien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil — si elle ne peut être insérée dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Cet appareil est destiné à un circuit de 120 volts et est muni d'une fiche de terre semblable à celle illustrée par le croquis A. Un adaptateur temporaire semblable à celui illustré par le croquis B peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise bipolaire comme l'illustre le croquis B si une prise avec mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire devrait être utilisé seulement jusqu'à ce qu'une prise avec mise à la terre soit installée par un électricien qualifié. L'oreille rigide ou le crochet ou autre dispositif semblable, de couleur verte, prolongeant l'adaptateur doit être raccordé à un élément correctement mis à la terre comme le couvercle d'une boîte de sortie mise à la terre. L'adaptateur doit être fixé par une vis métallique.

ATTENTION : Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas permise par le Code canadien de l'électricité.



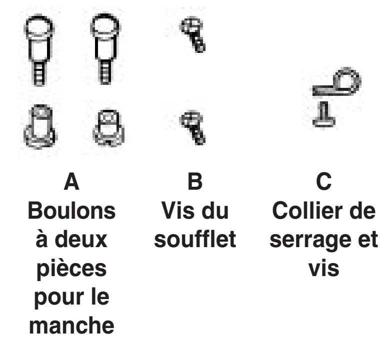


ASSEMBLAGE

ATTENTION : Assembler complètement l'aspirateur avant de l'utiliser.

Paquet des pièces pour l'assemblage

Le paquet des pièces pour l'assemblage contient deux boulons à 2 pièces pour le manche (A), deux vis du soufflet (B) et un collier de serrage pour cordon avec une vis (C). Une courroie supplémentaire vient avec certains modèles.



Mise en place du soufflet

Vérifiez pour être sûr que le bout du soufflet est bien fixé dans l'adaptateur chromé du soufflet. Alignez les trous des vis de l'adaptateur du soufflet avec ceux qui se trouvent à l'arrière de la base, commencez à serrer les vis à la main (B), et serrez avec un tournevis.

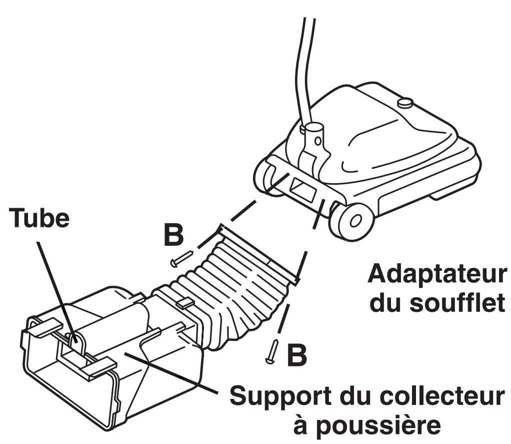


Table des matières

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

L’aspirateur est conçu pour ramasser des particules de poussière et de la saleté. Evitez de ramasser des objets durs ou tranchants avec l’aspirateur afin d’éviter de boucher le boyau, percer le sac, et la casse de la pale du ventilateur avec pour conséquence l’endommagement du moteur.

Renseignements sur le service après-vente

Les instructions dans ce livret vous serviront de guide pour l’entretien de routine. Pour plus de renseignements, appelez notre numéro gratuit pour avoir l’adresse de l’atelier de service garanti Sanitaire le plus proche. Référez-vous à la Garantie Commerciale Sanitare pour les renseignements complets. Vous devriez savoir les numéros de modèle, de type et de série quand vous appelez.

États-Unis : 1-800-800-8975
Canada : 1-800-800-8975

Si vous le préférez, vous pouvez aussi écrire à Electrolux Home Care Products North America, Service Division, P. O. Box 3900, Peoria, Illinois 61612, États-Unis. Au Canada, écrivez à Electrolux Home Care Products Canada, 5855 Terry Fox Way, Mississauga, Ontario L5V 3E4. Référez-vous à la Garantie Sanitaire Limitée pour des renseignements complets sur le service.



NE JAMAIS HUILER le moteur ou le rouleau-brosse. Les paliers ont été lubrifiés à vie.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Lors de l’utilisation d’un appareil électrique, quelques précautions élémentaires doivent être observées, incluant les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D’UTILISER VOTRE ASPIRATEUR.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d’incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Ne pas utiliser cet appareil à l’extérieur ou sur une surface mouillée.
- **Ne pas laisser l’aspirateur sans surveillance lorsqu’il est branché.** Mettre l’interrupteur sur arrêt et débrancher l’appareil lorsqu’il n’est pas utilisé ou avant tout travail d’entretien.
- Ne pas permettre que l’appareil soit utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque l’appareil est utilisé par ou près d’un enfant.
- N’utiliser que conformément aux instructions de ce livret et avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagée. Retourner l’appareil à un atelier de réparation s’il ne fonctionne pas bien, s’il est tombé ou s’il a été endommagé, s’il a été laissé à l’extérieur ou immergé.
- Ne pas tirer, soulever ni traîner l’appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l’embrasure d’une porte ou l’appuyer contre des arêtes vives ou des coins. Ne pas passer l’appareil sur le cordon. Garder le cordon à l’écart des surfaces chaudes.
- Brancher l’appareil uniquement à une prise bien mise à la terre (voir les instructions sur la mise à la terre).
- Ne pas utiliser des rallonges ou des prises qui n’ont pas une capacité suffisante pour transporter le courant.
- Mettre l’interrupteur sur arrêt avant de débrancher.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche, non pas le cordon.
- Ne pas toucher la fiche ou l’aspirateur avec les mains mouillées.
- N’insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l’appareil lorsqu’une ouverture est bloquée. Garder l’apareil libre de poussière, de peluches, de cheveux et tout ce qui peut réduire la circulation de l’air.
- Cet aspirateur crée de la succion et comporte un rouleau-brosse rotatif. Gardez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute partie du corps loin des parties mobiles et des ouvertures.
- Ne pas ramasser des objets qui brûlent ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sans que le sac à poussière ne soit en place.
- Les poulies de la courroie peuvent devenir chaudes pendant l’utilisation normale. Pour prévenir des brûlures, éviter de toucher la poulie de la courroie lors de l’entretien de la courroie.
- User de prudence lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme l’essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.
- Entreposer l’aspirateur à l’intérieur dans un endroit propre et sec.
- Maintenir un bon éclairage à l’endroit où vous travaillez.
- Débrancher les appareils électriques avant de les nettoyer avec l’aspirateur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Sanitaire®

Aspirateur vertical à usage commercial 880 Guide du propriétaire



IMPORTANT

Ne rendez pas cet appareil au magasin. Appelez le 1-800-800-8975* du lundi au vendredi de 8h00 du matin à 7h30 du soir (heure standard du centre) et le samedi de 10h00 du matin à 6h30 du soir, ou visitez notre site sur le Web www.sanitairevac.com pour les situations suivantes :

- **problèmes d'assemblage**
- **remplacement des pièces cassées ou manquantes**
- **pour commander des pièces et des accessoires de rechange**
- **pour voir la liste des pièces de rechange**
- **pour savoir l'adresse de l'atelier autorisé pour l'application de la garantie Sanitaire le plus proche.**

VEUILLEZ CONSERVER CES NUMÉROS ET CE MANUEL

Nous vous suggérons d'inscrire les numéros de modèle, de type et de série indiqués ci-dessous. Ils se trouvent sur la plaque signalétique en argent située sur votre appareil. Pour obtenir un service après-vente rapide et complet, reportez-vous toujours à ces numéros.

Modèle et type ______________________________

No de série ________________________________

Il est aussi très important de garder votre reçu comme preuve pour la date d'achat.

Pièce no 77263 (02/06)

Imprimé aux États-Unis d'Amérique

www.sanitairevac.com